

ГАЛАКТИЧЕСКИЕ ХОТ-ДОГИ™

Космо наносит ответный удар

МАКС БРЭЛЬЕР
илюстрации РЭЙЧЕЛ МАГУАЙР
НИКОЛЬ КЕЛЛИ

АВТОР ИДЕИ — МАКС БРЭЛЬЕР

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ

УДК 821.111
ББК 84(7Сое)
Б89

Серия «Герой галактики»

Max Brallier, illustrated by Rachel Maguire
GALACTIC HOT DOGS, Book 2. The Wiener Strikes Back
Печатается при содействии литературных агентств
Writers House LLC и Synopsis Literary Agency

Иллюстрации: Рэйчел Магуайр

Дизайн обложки: Екатерина Оковитая

Перевод с английского: Зоя Томилина

Литературный редактор: Елена Шумара

Брэльер, Макс.

Б89 Галактические хот-доги. Космо наносит ответный удар / Макс Брэльер. Ил.: Рэйчел Магуайр. — Москва: Издательство АСТ, 2019. — 288 с. — (Герой галактики).

ISBN: 978-5-17-110764-2.

Крышесносное приключение с участием Космо, Хамфри, Принцессы Кинжал и всей банды!

Что может быть лучше летающего космического цирка? Ничего! Поэтому все страшно рады узнать: галактические хот-доги, которые Космо и Хамфри готовят в своем фургоне-закусочной, станут фирменным блюдом в рамках Космического Карнавала и Чудо-Цирка Кроствини. Но цирк преподносит нашим героям несколько сюрпризов, и вскоре Космо и его друзья оказываются в серьезной опасности.

Подписано в печать 17.06.2019. Формат 60 × 84 1/16.
Усл. печ. л. 16,74. Печать офсетная. Бумага офсетная.
Гарнитура ALS Dereza. Тираж экз. Заказ № .

© Max Brallier, Illustrated by Rachel Maguire, 2016
© Зоя Томилина, перевод, 2019
© ООО «Издательство АСТ», 2019

*Моему папе. Лучшему из всех возможных пап.
Я тебя люблю.*

М. Б.

Моей троице!

Р. М.

Эта книга — плод воображения автора. Исторические события, реальные люди и реальные места упоминаются фиктивно. Прочие имена, персонажи, места и события вымышлены. Любое сходство с реальными событиями, местами и людьми, покойными или здравствующими, абсолютно случайно.

ПРОЛОГ



Я – Космо, мальчик с Земли... и когда-то я был просто сиротой с планеты Земля. Но потом – раз – и стал галактическим героем!

У меня даже есть что-то вроде суперспособности: эластичный живой сгусток по имени Малыш. Малыш прикреплен к моей руке, причем навсегда. И он может превратиться почти во что угодно.

Мы с Малышом и моим лучшим другом Большим Хамфри летали в космосе на своем фургоне-закусочной, «Неоновой Сосиске», и продавали хот-доги. С нами летал робот-дворецкий Ф.Р.Е.Д. А еще мы были королями видеоигр! Супер, да и только! Но потом мы встретили Принцессу Кинжал. Тогда-то и начались все неприятности...



ЧТО ПРИЛЕТЕЛО?!

1

ТОЩИЙ МЕШОК С КОСТЯМИ!
КАК ПОЛЕТИШЬ НА ЗЕМЛЮ, ХВОСТ
МЕЖДУ ЛАП ЗАЖАВ!

Я ЧЕЛОВЕК! КАКОЙ ХВОСТ?!
ТВОЯ ГИГАНТСКАЯ ГОЛОВА
МЕШАЕТ ТЕБЕ МЫСЛИТЬ
РАЗУМНО!



Я усмехаюсь и смотрю на Кинжал:

— Круто мы звучим? Как Серебряный Серфер?

— Ммм... нормальная перепалка, — говорит принцесса. — Но вы можете лучше.



Хамфри хлопает меня по спине:

— Потренируемся, коротыш, и станем мастерами словесных перепалок!

— Ладно, дурачье, — фыркает Кинжал. — Хватит болтать...

ВРЕМЯ ВЗРЫВНОГО
ПРОТИВОСТОЯНИЯ
УДАРНЫХ МОЛОТКОВ!



Отлично... «Взрывное Противостояние Ударных Молотков» — это игра, которую мы с Хамфри придумали еще до встречи с Кинжал, дочерью королевы. Вообще-то, автор игры я, но Хамфри сочинил название, так что мы решили поделить заслуги и деньги пополам.

К сожалению, дохода игра пока не приносит. Если, конечно, не считать доходом **ОТЛИЧНО ПРОВЕДЕНОЕ ВРЕМЯ**. Как это делаю я. :)

ВЗРЫВНОЕ ПРОТИВОСТОЯНИЕ УДАРНЫХ МОЛОТКОВ — ПРАВИЛА ИГРЫ

- и Принцесса Кинжал
1. КОСМО И ХАМФРИ ПО ОЧЕРЕДИ БЬЮТ ПО ГРЯЗЕВЫМ МЯЧАМ.
 2. ЕСЛИ МЯЧ ПОПАДАЕТ ВО ЧТО-ТО НЕОБЫЧНОЕ ТИПА ГОЛОПАНЕЛИ ИЛИ БОМБОДЕРЕВА, СЧЕТ ОТБИВШЕГО УВЕЛИЧИВАЕТСЯ.
 3. ИГРА ЗАКАНЧИВАЕТСЯ, КОГДА ВСЕ ИГРОКИ СОВЕРШАЮТ ПО ДЕСЯТЬ УДАРОВ. ВЫИГРЫВАЕТ ТОТ, КТО НАБРАЛ БОЛЬШЕ ОЧКОВ.
 4. ХАМФРИ ПЕРЕД КАЖДЫМ УДАРОМ ДОЛЖЕН ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЕЗОДОРАНТОМ.
 5. ПРОИГРАВШИЙ ОБЕДАЕТ В ПОЗОРНОМ БОТИНКЕ.



Кувалда, которой бьет Хамфри, сделана из ксанулита, безумно редкого металла, который можно достать на луне Куаанаба в Андромеде-14. Я умолял его слетать на эту луну и сделать мне меч, топор или пусть даже плоскогубцы — хоть что-нибудь. Но Хампс сказал, что в прошлый раз еле унес оттуда ноги.

Но все это сейчас неважно, поскольку я отбиваю первым.

МАЛЫШ, ЕСЛИ МЫ ПРОИГРАЕМ, ТО МНЕ ПРИДЕТСЯ ЦЕЛУЮ НЕДЕЛЮ УБИРАТЬСЯ В ВАННОЙ. И ТЫ ЗНАЕШЬ, ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ.
МОЯ РУКА. ТВОЯ ГОЛОВА.
В УНИТАЗЕ ХАМФРИ.



Как видите, ставки высоки. Но это не страшно, потому что я ЗДЕСЬ. ВСЁ. РАЗНЕСУ!

Одно легкое движение запястья — и эластичный Малыш принимает форму старой доброй бейсбольной биты с Земли. Я сжимаю мягкий Грязевой Мяч, подбрасываю его в воздух и...



— Святые дающие молоко одомашненные копытные! — восклицаю я. — Вот это **УДАР!**

Наш робот-дворецкий Ф.Р.Е.Д. подсоединен к Грязевым Мячам, поэтому он сразу может доложить, куда попал мой снаряд.

— КОНТАКТ УСТАНОВЛЕН. СУММАРНОЕ ЧИСЛО ОЧКОВ: 1658, — говорит Ф.Р.Е.Д.

— Роскошный хоум-ран¹! Во что я попал?

— В АМАРУУКА, — отвечает Ф.Р.Е.Д.

— Ты сказал «амаруука»? — взвизгила я, даже не пытаясь скрыть откровенный ужас в голосе. —

ТАК, ХВАТИТ. **КОНЕЦ ИГРЫ!** СВОРАЧИВАЕМСЯ.

¹ В бейсболе — удачный удар по мячу, в результате которого мяч вылетает за пределы поля.

Дело вот в чем: амарууки злые. Честно говоря, еще хуже, чем злые: они свирепые, жестокие и вообще жутко неприятные. Если попасть в амаруука Грязевым Мячом, то он, скорее всего, оторвет тебе уши.

— Ну и ну! — восклицает Хамфри. — Шутки в сторону! Спорить с амарууками мы не будем. Так, ребята, переключайте «Сосиску» в режим фургона-закусочной, а я пока поищу запасные термоэлементы для гриля.



Солнце жарит, как огненная буря. Арахас, пустынная планета, на которой мы находимся, обжигает почище острой горчицы.

Переключение «Неоновой Сосиски» из режима полета в режим продажи хот-догов требует кое-каких усилий. Но мы включаем радио погромче, и вскоре «Галактические хот-доги»...



К сожалению, наш первый посетитель не голоден...



О нет. Это амаруук.

Я широко улыбаюсь, сверкая своими вовсе не жемчужными, а скорее желтыми зубами, и стараюсь выглядеть мило и невинно:

— Кто-то в вас выстрелил? Какой кошмар! Возмутительно! Но будьте уверены, тот, кто в вас выстрелил, ужасно сожалеет. Очень сожалеет. Но это был не я! Определенно не я.

Амаруук показывает Грязевой Мяч и рычит:

— Тут написано, что это **СОБСТВЕННОСТЬ
«ГАЛАКТИЧЕСКИХ ХОТ-ДОГОВ»**.



У амаруука безумно мудреная механическая рука, которая позякивает, когда он сует мне под нос Грязевой Мяч:

— Кинешь в меня еще один, и я засуну его в твою мелкую человеческую ноздрю. Это понятно?

Не успеваю я сказать: «Да, сэр. Понятно, сэр. Прошу прощения, сэр» — как Принцесса Кинжал кричит:

— Дружище! Такая классная рука!

ОТКУДА У ТЕБЯ ТАКАЯ КЛЕВАЯ РУКА?

ЧТО ЭТО ЗА ТЕЛЕЖКУ
ТЫ ТОЛКАЕШЬ?

А ЧТО НА ЛОГОТИПЕ?

ПОГОДИТЕ-КА...

КОСМИЧЕСКИЙ КАРНАВАЛ
И ЧУДО-ЦИРК КРОСТИНИ?!

Цирк.

Внезапно мне становится плохо... плохо до тошноты, я чувствую себя так, будто мои капунко-печеньки вот-вот разлетятся по полу кухни. Теперь ясно, почему на космодроме сегодня столько народу... в городе цирк. Если бы я знал, то ни за что не прилетел бы сюда. Ни за какие галактические коврижки...

И тут в порту раздается скрип заржавленных воздушных тормозов. Я поднимаю глаза к небу и вижу...





ЦИРК
ПРИЛЕТЕЛ!

